

## **Niederschrift**

über die Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -

Datum: 14.03.2011

Ort: Sitzungsraum, Rathaus Mittelbach, Hofer Straße 27, 09224 Chemnitz

Zeit: 19:00 Uhr - 20:45 Uhr

Vorsitz: Gunter Fix

### **Beschlussfähigkeit**

Soll:	11	Ortschaftsräte + Ortsvorsteher
Ist:	10	Ortschaftsräte + Ortsvorsteher

### **Anwesenheit**

#### **Ortschaftsratsmitglieder**

Frau Ursula Frischmann	CDU	Urlaub (entschuldigt)
------------------------	-----	-----------------------

#### **Ortsvorsteher**

Herr Gunter Fix	FWG
-----------------	-----

#### **Ortschaftsratsmitglieder**

Herr Peter Abendroth	FWG
Herr Peter Eckert	FWG
Herr Klaus Hansen	
Frau Heidi Kaiser	FWG
Herr Frank Naumann	CDU
Frau Gundula Pawelzig	FWG
Frau Heike Schädlich	FWG
Herr Herbert Steinert	CDU
Frau Sonja Uhlig	CDU
Herr Steffen Woitynek	FWG

#### **Schriftführerin**

Frau Sabine Woitynek

- 
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit |
|---|---|

Der **OV Herr Fix** eröffnet die Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - **öffentlich** - und begrüßt die Gäste, Ortschaftsratsmitglieder und Einwohner. Er stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung der Sitzung und Beschlussfähigkeit fest.  
Als Gast anwesend: **Frau Sippel** – Amt 61.4 (Stadtentwicklungsplanung – Flächennutzungs-, Grundlagenplanung)

---

2 Feststellung der Tagesordnung

---

Es liegen keine Änderungen der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

3 Entscheidung über Einwendungen gegen Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich - vom 07.02.2011

---

Zum Protokoll vom 07.02.2011 gab es keine Einwände. Das Protokoll ist somit **genehmigt**.

4 Vorlagen an den Stadtrat/Ausschuss

---

4.1 Vorlagen zur Einbeziehung

---

4.1.1 Nachhaltiger Siedlungswohnungsbau

Vorlage: B-054/2011 Einreicher: Dezernat 6/Amt 61

---

**Beschluss B-054/2011**

**Herr Fix** erteilte zu diesem Tagesordnungspunkt **Frau Sippel** das Wort.

**Frau Sippel** gab einen Überblick über Inhalt und Aufgabe der Beschlussvorlage:

=> 2005 wurde bereits eine solche Erhebung aufgestellt => Soll – Ist – Analyse => wie viel Fläche wird für wie viel Einwohner benötigt? => woher kommen diese Flächen ?

=> 2011 neue Erhebung => Ziel Siedlungswohnungsbau ist weniger durch Neuerschließung, sondern mehr durch Lückenbebauung zu realisieren

=> Wohneinheiten für Eigenheimbebauung auf Brachflächen in der Stadt möglich

=> angestrebt 25% Neuerschließung und 75% Lückenbebauung

=> Beschlussvorlage ist keine Bebauungsplanung sondern nur eine Ersterfassung

=> in Mittelbach gibt es keine größeren Flächen, die eine Rolle spielen (nur vier Standorte, wo eine Lückenbebauung möglich wäre)

**Herr Fix** dankte **Frau Sippel** für ihre Ausführungen und bat die **Ortschaftsräte** um ihre Meinungen.

**Herr Naumann**: Lückenbebauung sinnvoller als Neuerschließung auf der grünen Wiese

**Herr Hansen**: Lückenbebauung kommt uns zu gute und ist auch preiswerter als Neuerschließung

**Herr Fix**: fragte nach, ob in diesem Zusammenhang bei der Innen- und Außenbereichsbewertung etwas mehr Fingerspitzengefühl gezeigt werden könne => z.B. gibt es Bauerngüter, wo die Kinder bauen wollen, aber Schwierigkeiten bekommen, weil der Baugrund schon in den Außenbereich fällt.

**Frau Sippel**: => diese Entscheidung fällt nicht in den Aufgabenbereich der Flächennutzungs- und Grundlagenplanung

**Herr Fix**: bedankte sich bei **Frau Sippel** für ihre Ausführungen und bat die **Ortschaftsräte** um ihre Abstimmung zu dieser Beschlussvorlage => diese **stimmten mit 11 Ja –Stimmen einstimmig** dieser **Beschlussvorlage zu**.

4.1.2 Sachstandsbericht zur Fortschreibung des Abwasserbeseitigungskonzeptes der Stadt Chemnitz (ABK) bis 2015

---

Zu dieser Informationsvorlage gab **Herr Fix** einen kurzen Überblick => es stehen alle geplanten Maßnahmen drin => nichts Neues ist dazugekommen => keine Maßnahme ist weggefallen. Die **Ortschaftsräte** zeigten sich mit dem Inhalt dieser Informationsvorlage einverstanden.

5 Informationen des Ortsvorstehers

---

**1. Kanalbau Bahnhofstraße:**

=> die bereits angekündigte Zusammenkunft fand am 23.02.2011, 16.00 Uhr im Rathaus Mittelbach statt

=> anwesend: **Herr Münster** (ESC); **Frau Nowaczyk** (ESC); **Herr Göschel** (TBA); **Herr Patt** (Sächs. Landtag); **Frau Pawelzig** und **Herr Woitynek** (OR-Mittelbach); **Herr Fix** (OV-Mittelbach)

=> es wurde der Stand der Entwicklung seit November 2009 dargelegt => **Hr. Münster** stellt den sich in Arbeit befindlichen Lösungsvorschlag dazu dem Ortschaftsrat in der Mai-Sitzung vor => deshalb Verlegung der Sitzung des OR-Mittelbach vom 09.05.2011 auf den 16.05.2011 => Abstimmung über Verlegung erfolgt in der April-Sitzung => im Anschluss daran ist eine Anwohnerversammlung geplant => die Ortschaftsräte stimmten dem zu und hoffen, dass die Anwohner ebenfalls mit dieser Lösung einverstanden sein werden  
=> **Hr. Woitynek** fragte nach=> was wird, wenn **Hr. Münster** im September sein Amt niederlegt, ist dann der Bestand dieses Lösungsvorschlages gefährdet? => **Hr. Fix**: etwaige Verträge zum „Anschluss auf Verlangen“ werden mit dem **ESC** geschlossen und sind somit nicht von der Person **Hr. Münster** abhängig => Gültigkeit müsste also gewährleistet sein

**2. Instandsetzung Mittelbacher Dorfstraße**

=> Baubeginn war der 03.11.2010 => Bauausführende: **Fa. Weißbacher Tiefbau GmbH** => Anwohner in Baugeschehen mit einbezogen => können Einfluss auf die Gestaltung vor ihren Grundstücken nehmen => derzeit noch witterungsbedingte Pause => Weiterbau, wenn Frost aus dem Boden ist => **Fr. Freier** vom **TBA** steht in Verbindung mit **Baufirma**

**3. Überschwemmungsgebiet hinter der Gaststätte „Bauernstube“**

=> Weg ausgespült etwa auf der Mitte zwischen Mittelbacher Dorfstraße und Landgraben => mögliche Ursache sind Verstopfungen der Drainageleitung entlang des Weges zum Landgraben => der Überlauf der biologischen Klärgrube des Schachthauses hängt an dieser Leitung => Weg ist Privatbesitz => Vor- Ort- Termin mit **Fr. Freier** (TBA), **Hrn. Röder** (Privatbesitzer des Weges), **Hrn. Wittwer** (FFW) und **Hrn. Fix** (OV Mittelbach) am 07.03.2011 => Beeinträchtigung öffentlicher Belange der Straße „An den Gütern“ festgestellt => Beauftragung des **Grünaer Bauhofs** durch **Fr. Freier** für eine Suchschachtung zur Ursachenfindung der Überschwemmungen => **Hr. Röder** und **Hr. Wittwer** werden bei dieser Suchschachtung zugegen sein => danach erfolgt Festlegung, wie weiter verfahren wird

**4. Straßenreinigung**

**Hr. Münster** hat zu den Fragen aus der Ortschaftsratssitzung vom 13.10.2010 ein Antwortschreiben geschickt => damit sollte man den Sachverhalt auf sich beruhen lassen.

**5. Beschwerde von Anwohnern der Mittelbacher Dorfstraße**

=> Beschwerden von Anwohnern der Mittelbacher Dorfstraße zur Straßenreinigung  
=> wenn Straße zugeparkt, keine Reinigung möglich => was kann man dagegen tun? => eine Anfrage des **OV** an den **ASR** ergab => keine zeitnahen Halteverbote lt. Verkehrsbehörde möglich => Verkehrszeichen dienen nur zur Abwehr von Gefahren => Kehrtermine wurden dem **OV** vom **ASR** mitgeteilt und werden im nächsten Ortschaftsanzeiger veröffentlicht in Verbindung mit einem Appell an die Selbstdisziplin der Autofahrer und Anlieger => grundsätzlich sollten Stellflächen auf den Grundstücken genutzt werden

## **6. Schulbezirke**

=> **Hr. Fix** gab noch einmal einen kurzen Überblick über die neu entstandenen Schulbezirke und das dagegen initiierte Bürgerbegehren des Kreiselternrates => für Mittelbach bietet neuer Schulbezirk Grüna-Mittelbach-Reichenbrand neben Vorteilen auch ein gewisses Maß an Konkurrenzdenken => neuer Schulbezirk => mehr Möglichkeiten zur Klassenbildung => für Schulen am Stadtrand ist das eine Chance => Bildungsagentur hat Möglichkeit Kinder umzulenken => positive Meinung seitens der Schule (Schulleiterin **Fr. Pietschmann**) und des Fördervereins (**Hr. Naumann**) => **Hr. Naumann** (Mitglied Schulförderverein) gab einen kurzen Abriss zur Reaktion der Mittelbacher Eltern auf die neuen Schulbezirke => Bürgerbegehren läuft noch => Schulkonferenz hat am 10.02.2011 in Mittelbach stattgefunden - mit Schulleiter, Lehrern und Mitgliedern des Fördervereins => Förderverein hat allen Eltern Schreiben für Bürgerbegehren ausgeteilt => Eltern sollen frei entscheiden, ob sie unterschreiben oder nicht => Förderverein ist seiner Informationspflicht nachgekommen => **Hr. Naumann** berichtete über positives Echo aus Grüna => Eltern hätten schon die Möglichkeit erwogen und den Wunsch geäußert, ihre Kinder in Mittelbach einschulen zu lassen => Schulverein wird im nächsten Ortschaftsanzeiger einen Artikel einstellen, in welchem er sich vorstellt => geplant auch Artikel in der Freien Presse => zusammenfassend kann gesagt werden, dass Mittelbach von den neuen Schulbezirken profitieren kann

## **7. Ausgleichsmaßnahme an den Mittelbacher Feldteichen**

=> kurze Information des **OV**, dass als Ausgleichsmaßnahme für Hochwasserschutzmaßnahmen in Chemnitz an der Kauffahrtei Renaturierungsmaßnahmen an den Mittelbacher Feldteichen durchgeführt werden => Pflanzen einer Feldhecke und Offenlegung verrohrter Bachabschnitte

## **8. Straßenbeleuchtung in Mittelbach**

=> Straßenbeleuchtung an Mittelbacher Dorfstraße repariert => für die Aktienstraße hat der **OV** um Überprüfung gebeten, eventuell noch weitere Straßenlampen zu installieren => Reparatur von defekten Straßenleuchten erfolgt stets umgehend nach Anzeige

## **9. Gemeindezentrum**

=> Kirchgemeinde hat Mietvertrag über 1 Jahr mit Stadt über beide Räume im Gemeindezentrum abgeschlossen => weiterhin besteht die Möglichkeit, sich für private und andere Veranstaltungen einzumieten => Absprache darüber erfolgt mit **Fr. Türk.** => der **OV** sprach alle darauf an, sich Gedanken zu machen, wie eine Nutzung des Gebäudekomplexes nach der Zeit der Einmietung aussehen könnte und wie vielleicht auch die Kellerräume genutzt werden könnten. => Stand des Neubaus Gemeindehaus => neues Projekt wird bei der Landeskirche eingereicht => Entscheidung steht noch aus => **Fr. Uhlig** wird weiter berichten, wenn es Neuigkeiten gibt.

## **10. Grundstück Grüner Straße 2**

=> bestehender Schandfleck an dieser Stelle soll durch Heimatverein beseitigt werden => Grundstück soll ansehnlich und pflegeleicht gestaltet werden => eventuell denkbar ist es, dass der Heimatverein an dieser Stelle eine Bank aufstellt.

## **11. Aufgestellte Bänke des Heimatvereins**

=> **Hr. Fix** teilte die Forderung von **Hrn. Axel Abendroth** mit, vom Heimatverein aufgestellte Bänke auf seinem Privatgelände zu entfernen => es müssen neue Standorte für zwei Bänke gesucht werden => **Hr. Steinert** sieht die Gesamtproblematik, dass ein ehemals eingetragener Radwanderweg von Chemnitz nach einem Gerichtsurteil den Privatbesitzern zurück

übertragen wurde und somit nun nicht mehr für die Öffentlichkeit befahr- und begehbar ist, nicht ein => auch **Ortschaftsräte** sehen es als Boshaftigkeit der Besitzer an, diesen Weg zu sperren

=> **Hr. Woitynek** bemerkte dazu => es ist traurig, dass die Sachlage so ist und der Heimatverein dadurch Knüppel zwischen die Beine geworfen bekommt => aber es ist so, dass Privatbesitz unantastbar ist und auch ein Gerichtsbeschluss dahinter steht

=> **Hr. Fix** sieht derzeit auch keine Chance, dort noch etwas zu bewegen, da die Rechtslage leider eindeutig ist => es müssen neue Standorte gesucht werden

### 12. Bürgerbeteiligung zur Erstellung eines Bürgerbeteiligungsatlasses

=> Umfrage ist gut für Vereine => **OV** hat an ortsansässige Vereine Umfrage verteilt

=> Rückmeldung bisher nur von **Heimatverein, Freie Wähler, Förderverein**

**Grundschule** und **Gesangverein** => für **Ortschaftsrat** hat **OV** Fragebögen ausgefüllt und versandt => Hinweis, auch private Beteiligung an dieser Umfrage ist möglich

### 13. Städtebauliches Entwicklungskonzept

=> öffentliche Diskussion zu den daraus entstehenden Gebietspässen für Frühjahr 2011 geplant => Gebietspässe sollen identisch zu den Einwohnerversammlungsgebieten angelegt werden => das Gebiet Chemnitz West umfasst => Mittelbach, Gröna, Reichenbrand, Rabenstein, Rottluff, Siegmar, Schönau und Stelzendorf

=> besonders benannte Projekte für Mittelbach sind:

- koordinierter Ausbau der Hofer Straße
- Sanierung der Kindertagesstätte Hofer Str. 17
- Ortsumgehung B 173
- koordinierter Ausbau Pflockenstraße
- Anschluss Mittelbach an Radwanderwege
- Radweg Lugau- Wüstenbrand

=> Konzept dazu ist ab 15.03.2011 auf [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de) zur öffentlichen Diskussion freigeschaltet => Beteiligungsprozess läuft bis 19.05.2011 im Internet unter "Städtebauliches Entwicklungskonzept - Chemnitz 2020" => jeder Interessent kann sich dort registrieren und seine Meinung auf einer Diskussionsplattform abgeben => begleitend sollen Akteurskonferenzen entsprechend der acht festgelegten Gebiete stattfinden => für Mittelbach wäre das am 10.05.2011 der Fall => Mitteilung wird im Amtsblatt noch erfolgen

### 14. Antworten zu Fragen aus der letzten Sitzung

=> ein Platz für die **Glascontainer** konnte noch nicht gefunden werden => für den Parkplatz am Einkaufszentrum **Quack** (Hofer Str.) gibt es keinen Ansprechpartner

=> **Fa. Quack** befindet sich in Insolvenz

=> **Fläche vor Privatgrundstücken**, die dem Eigentümer noch gehört, welche er aber nicht selbst nutzen kann, da sie im Verkehrsbereich liegt => dazu gibt es die Aussage, dass jeder Anwohner selbst entscheiden muss, wie er damit umgeht => es ist eine privatrechtliche Angelegenheit

=> zur Anfrage des Schutzes einer sehr alten **Eiche**, liegt noch keine Antwort vor  
=> **Brauchtsfeuer am 30.04.2011** wurde beantragt und findet, wenn Genehmigung erteilt wird, statt => Ort: **Feldgrund** der **Fam. Lasch**, Pflockenstraße in Mittelbach

=> **Hr. Steinert** stellt Frage zum Stand und Ablauf des aktuellen Bauabschnitts des Kanalbaus

=> **Hr. Fix** => **VSTR** hat mehrmals Vollsperrung beantragt auf Grund ungenügender Restbreiten der Straße => 09.03.2011 Vor- Ort- Termin => Ergebnis wird erst zur nächsten Sitzung der Verkehrslenkungscommission erwartet => **Fr. Beiersdorf** hat nach letzter OR- Sitzung am 07.02.2011 ein Schreiben verfasst mit Beschwerde über Verkehrsführung im Baustellenbereich, zu enger Kurvenführung und der Forderung nach mehr Polizeipräsenz für Verkehrsaufsicht => im gleichen Atemzug hat der **OV** an **Frau Franke** von der Verkehrslenkungscommission ein Schreiben verfasst und den Standpunkt des Ortschaftsrates zur Vollsperrung dargelegt => **Ortschaftsrat** favorisiert Vollsperrung => gegenwärtig noch keine Reaktion darauf => **Hr. Hansen** fragte nach, was mit den Gebäuden der "Mineralölwerke" am Landgraben wird  
=> **OV** wird eine Anfrage an die **Fa. BAUFELD**, die mit der Sanierung der Ölteiche beauftragt war, stellen  
=> **Hr. Hansen** wies noch einmal auf die Maßnahme für einen sicheren Weg von der Bushaltestelle bis zur Querstraße hin, man solle das nicht außer Acht lassen  
=> außerdem fragte **Hr. Hansen**, was mit der Post an die Stadt Chemnitz passiert, wenn der Bürgerservice nur noch einmal im Monat Sprechzeit hat => Antwort => jeden Montag geht Post vom Rathaus an die Stadt Chemnitz, dies wurde beibehalten trotz Kürzung der Sprechzeiten des Bürgerservices  
=> zum Schluss bat **Hr. Hansen** den **OV**, sich mit der **Fa. Fundament Bau GmbH** in Verbindung zu setzen zwecks Sauberkeit der Straße im Baugebiet Mittelbacher Dorfstraße (ehemals **Fritzsche-Gut**) - erschlossen und gebaut von der **Fundament Bau GmbH**) => dieser Weg müsse so befestigt werden, dass die Anwohner ohne Verschmutzung und Schlamm die Straße betreten und befahren können => der **OV** wird sich mit der Firma in Verbindung setzen.

---

7 Einwohnerfragestunde

---

Anwesende Einwohner hatten keine speziellen Anfragen an den Ortschaftsrat.

8 Benennung von zwei Ortschaftsratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -

---

Zur Unterzeichnung des Protokolls wurden die Ortschaftsräte **Frau Heike Schädlich** und **Herr Klaus Hansen** benannt.

.....  
Datum                    Gunter Fix  
                                  Ortsvorsteher

.....  
Datum                    Frau Heike Schädlich  
                                  Mitglied  
                                  des Ortschaftsrates

.....  
Datum                    Herr Klaus Hansen  
                                  Mitglied  
                                  des Ortschaftsrates

.....  
Datum                    Woitynek

